

# BESUCHERSCHEIN

## VISITOR'S PASS



HAFTVERBUNDE  
UND BESCHICHTUNGEN  
SELF-ADHESIVE MATERIALS  
AND COATINGS

### Herzlich willkommen

Wir freuen uns, Sie in unserem Hause begrüßen zu dürfen und wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt. Bitte beachten Sie auf unserem Firmengelände alle Hinweise zur Unfallverhütung und auch, dass das Fotografieren auf dem Firmengelände nicht gestattet ist. Das Rauchen auf dem Firmengelände sowie das Benutzen elektronischer Geräte (Mobiltelefone, etc.) in den Fabrikationsräumen ist verboten. Als Zeichen Ihres Einverständnisses gilt Ihre Unterschrift auf diesem Besucherschein.

### Welcome

We are pleased to welcome you to our premises and wish you a pleasant stay. Please take careful note of all our safety instructions in the factory. We hope you understand that photographs are not allowed. Smoking and the use of electronic devices, such as mobile telephones, is strictly prohibited on the factory site and in all production areas. Your signature on the visitor's pass is considered as your agreement to these regulations.

---

Vorname *First name*

---

Nachname *Surname*

---

Firma *Company*

---

Adresse *Address*

---

Ansprechpartner *Contact person*

---

Abteilung *Department*

---

Besuchsdatum *Date of visit*

Ich habe die Unfallverhütungsvorschriften und Sicherheitsbestimmungen gelesen und zur Kenntnis genommen.  
*I have read and taken note of the accident prevention.*

---

Unterschrift *Signature*

# Unfallverhütungsvorschriften und Sicherheitsbestimmungen

Bei Ihrem Aufenthalt in unserem Unternehmen setzen wir voraus, dass Sie sich an die geltenden Unfallverhütungsvorschriften sowie die allgemeinen anerkannten sicherheitstechnischen und arbeitsmedizinischen Regeln halten.

# Accident prevention instructions and security regulations

During your stay in our company, we assume that you abide by the applicable accident prevention regulations and the generally accepted safety and occupational health rules.

## Betriebliche Anweisungen Company instructions



Das Betreten der Produktion ist nur in Begleitung Ihres Ansprechpartners erlaubt. Bleiben Sie auf den gekennzeichneteten Wegen.

*Entering the production is allowed only if accompanied by your contact person. Stay on the marked trails.*



Auf dem gesamten Firmengelände besteht Rauchverbot. Ausnahmen sind ausgeschildert. Smoking is prohibited on the whole company site. Exceptions are marked.



Das Fotografieren und Filmen auf dem Firmengelände ist grundsätzlich verboten. Sprechen Sie Ihre Kontaktperson an, wenn Sie Bild- oder Videomaterial benötigen.

*Photographing and filming is strictly prohibited on the company site. Please ask your contact person if you are in need of pictures or video footage.*

## Persönliche Schutzausrüstung Personal protective equipment

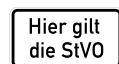


Sicherheitskennzeichnungen sind stets zu beachten. Watch out of safety signposts.

## Verkehrswege Traffic routes



Bitte achten Sie auf den Werksverkehr. Please mind the traffic on the company site.



Auf dem Firmengelände gilt die Straßenverkehrsordnung. Wir erwarten, dass sich alle Verkehrsteilnehmer auf dem Firmengelände umsichtig und rücksichtsvoll verhalten. To the company site apply the official road traffic regulations. We expect all road users to behave mindful and respectful onsite.

## Verhalten im Alarmfall Behaviour in alarm



Bei entsprechenden Anweisungen durch Ihren Ansprechpartner müssen Sie das Gebäude augenblicklich verlassen. In case of corresponding instructions by your contact person, leave the building immediately.



Das Gebäude ist auf dem kürzesten Weg über die gekennzeichneten Flucht- und Rettungswege zu verlassen. Leave the building on the shortest way by following the designated emergency exit routes.



Folgen Sie Ihrem Ansprechpartner zum Sammelplatz. Follow your contact person to the marked assembly point.